

ÖH: 390/2017.

MEGHÍVÓ

A Hajdú-Bihar Megyei Cigány Területi Nemzetiségi Önkormányzat
Közgyűlése következő ülését

2017. május 9-én (kedden) 13.00 órakor

tartja a Megyeháza Bocskai termében (Debrecen, Piac u. 54.),
amelyre ezúton tisztelettel meghívom.

NAPIRENDI JAVASLAT:

1. A Hajdú-Bihar Megyei Cigány Területi Nemzetiségi Önkormányzat 2016. évi költségvetési beszámolójának elfogadása
2. A Hajdú-Bihar Megyei Cigány Területi Nemzetiségi Önkormányzat 2017. évi költségvetésének módosítása
3. Együttműködési megállapodások jóváhagyása

Különfélék

Debrecen, 2017. május 5.

Bernáth Bálint

Kapják: SZMSZ –ben felsorolt személyek

J E G Y Z Ő K Ö N Y V

Készült: a Hajdú-Bihar Megyei Cigány Területi Nemzetiségi Önkormányzat 2017. május 9-én 13.00-kor kezdődő, a Megyeháza Bocskai termében tartott üléséről.

Jelen vannak: a jegyzőkönyvhöz mellékelt jelenléti ív szerint.

Bernáth Bálint

A Hajdú-Bihar Megyei Cigány Területi Nemzetiségi Önkormányzat közgyűlésének elnökeként köszönti a megjelenteket, a jelenléti ív alapján megállapítja, hogy a Hajdú-Bihar Megyei Cigány Területi Nemzetiségi Önkormányzat ülése határozatképes, mert a 7 főből 4 fő jelen van.

Megkérdezi, hogy a kiküldött meghívóhoz képest van-e a napirendre vonatkozó módosító javaslat. Megállapítja, hogy módosító javaslat nincs, kéri a képviselőket a napirend elfogadására.

Szavazásra teszi fel a napirendi javaslatot, amit a közgyűlés 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogad és a következő határozatot hozza:

15/2017. (V. 9.) CTNÖ határozat

A Hajdú-Bihar Megyei Cigány Területi Nemzetiségi Önkormányzat 2017. május 9-ei ülése napirendjét a következők szerint fogadja el:

1. A Hajdú-Bihar Megyei Cigány Területi Nemzetiségi Önkormányzat 2016. évi költségvetési beszámolójának elfogadása
2. A Hajdú-Bihar Megyei Cigány Területi Nemzetiségi Önkormányzat 2017. évi költségvetésének módosítása
3. Együttműködési megállapodások jóváhagyása

Különfélék

Bernáth Bálint

Javasolja, hogy az ülésről készült jegyzőkönyv hitelesítőjeként Balog Kámánt jelölje ki a közgyűlés. Megállapítja, hogy további hozzászólás, javaslat nincs.

Szavazásra teszi fel a jegyzőkönyv hitelesítő személyére vonatkozó javaslatot, amit a közgyűlés 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogad, és a következő határozatot hozza:

16/2017. (V. 9.) CTNÖ határozat

A Hajdú-Bihar Megyei Cigány Területi Nemzetiségi Önkormányzat Közgyűlése a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 95. § (3) bekezdése alapján a 2017. május 9-ei ülése jegyzőkönyv hitelesítőjének Balog Kálmánt jelöli ki.

Végrehajtásért felelős: Bernáth Bálint, a közgyűlés elnöke

Határidő: 2017. május 9.

1. napirendi pont
*A Hajdú-Bihar Megyei Cigány Területi Nemzetiségi Önkormányzat
2016. évi költségvetési beszámolójának elfogadása*

Már Norbert

Röviden ismerteti az előterjesztést, mely szerint az önkormányzat tárgyidőszaki költségvetési bevételei 4 468 ezer Ft-ban teljesültek, amely 100,0 %-nak felel meg. Megállapítható, hogy az összes betervezett bevétel teljes mértékben teljesült, amelyek a következők voltak:

- 2016. évi általános működési támogatás: 1 563 ezer Ft
- HBM-i Önkormányzat támogatása: 2 000 ezer Ft
- 2016. évi feladatalapú támogatás: 904 ezer Ft
- fel nem használt támogatás visszautalása: 1 ezer Ft

Az előző évi maradvány igénybevétele 220 ezer Ft-ban teljesült, így a finanszírozási bevételekkel együtt az összes bevétel 4 688 ezer Ft-ban realizálódott. Elmondja továbbá, hogy a nemzetiségi önkormányzat 2016. évi költségvetési kiadásai 4 281 ezer Ft-ban teljesült, mely a módosított előirányzathoz viszonyítva 91,3 %-os teljesítést mutat. A dologi jellegű kiadások 996 ezer Ft-ban, 71,8 %-ra teljesültek. A kiadási jogcím bankszámlavezetéshez, telefon és internet költséghez, parkoláshoz, valamint rendezvények szervezéséhez kapcsolódó kiadásokat tartalmaz. Az egyéb működési célú kiadások 3 150 ezer Ft-ban (100 %) realizálódtak a beszámolási időszakban, mely teljes összegben működési célú pénzeszközátadást tartalmaz. A beruházások kiemelt előirányzat 135 ezer Ft-ban, 90 %-ra teljesült. A kiadás egy telefon és egy tablet beszerzését tartalmazza.

A Hajdú-Bihar Megyei Cigány Területi Nemzetiségi Önkormányzat 2016. december 31-i záró pénzkészlete 408 ezer Ft, amelyből 355 ezer Ft a költségvetési bankszámla, 53 ezer Ft a pénztár egyenlege. Az önkormányzatnak a mérlegben összeggel megjelenő tárgyi eszközei nincsenek, vagyonként a pénzkészlet összege jelenik meg. A 2016-ban beszerzett két tárgyi eszköz, a telefon és a tablet a használatba vételkor egy összegben leírásra került, ezért a vagyonkimutatásban nem jelenik meg. Éppen ezért az önkormányzat 0-ra leírt tárgyi eszközeinek év végi értéke 106 ezer Ft. Az önkormányzat maradványa 407 ezer Ft, melyből 11 ezer Ft kötelezettséggel terhelt pénzmaradvány, míg 396 ezer Ft szabad pénzmaradvány. A 2017. évi költségvetés előzetesen 408 ezer Ft maradványt már tartalmaz, így annak pontosítása szükséges a következő módosítás alkalmával. Az önkormányzat többéves kihatással járó döntést nem hozott, létszámmal nem rendelkezik, közvetett támogatást nem nyújtott, gazdasági társaságban részesedése nincs. Összességében megállapítható, hogy a nemzetiségi önkormányzat 2016. évi gazdálkodása kiegyensúlyozott és eredményes volt.

Bernáth Bálint

Megkérdezi, hogy az előterjesztéshez van-e kérdés, hozzászólás.

Megkérdezi a Pénzügyi Bizottság elnökét, Gyöngyösi Jenőt, hogy a bizottság milyen véleményt alkotott a határozati javaslatról.

Gyöngyösi Jenő

Tájékoztatja a közgyűlés tagjait, hogy a bizottság 3 tagjából csak ő volt jelen a bizottsági ülésen, így határozatképtelenség miatt a bizottság nem alkotott véleményt a határozati javaslatról.

Balog Kálmán

Megkérdezi, hogy az internet és telefon költsége hogy kerül a kiadások közé.

Bernáth Bálint

Elmondja, hogy a 2016. évi költségvetés elfogadásakor a képviselők tájékoztatást kaptak arról, hogy nélkülözhetetlen az elnöki feladatok ellátásához, a hatékonyabb kapcsolattartáshoz, a gyors segítségnyújtáshoz, információbiztosításhoz egy telefon és egy tablet beszerzése. A telefonköltség a nemzetiségi önkormányzat költségvetésében a dologi kiadások előirányzatán belül szerepelt. Az internet a tablethez tartozó mobilinternet. A testület a 2016. évi költségvetés elfogadásával jóváhagyta ezen kiadásokat.

Már Norbert

Hozzáteszi, hogy a beruházások között szerepelt a mobiltelefon és tablet beszerzése. A tablethez internet-előfizetés lett vásárolva. A legkedvezőbb megoldást választotta a területi önkormányzat, mivel a Hajdú-Bihar Megyei Önkormányzat flottájába beemelésre került az előfizetéshez tartozó telefonszám. A percdíjak és a havidíjak nagyon kedvezőek, így kevesebb költséggel jár, mint egy magán-előfizetés.

Balog Kálmán

Megkérdezi, hogy ez az előfizetés kétéves hűségnyilatkozattal jár-e.

Már Norbert

Tájékoztat, hogy itt nincs szó hűségnyilatkozatról, mivel ez egy nagyszámú előfizetéssel rendelkező szerződés, mely így jelentős kedvezményt tud biztosítani, további elköteleződés nélkül.

Bernáth Bálint

Megállapítja, hogy további kérdés, hozzászólás nincs.

Szavazásra teszi fel a Hajdú-Bihar Megyei Cigány Területi Nemzetiségi Önkormányzat 2016. évi költségvetési beszámolójának elfogadásáról szóló határozati javaslatot, amit a közgyűlés 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogad, és a következő határozatot hozza:

17/2017. (V. 9.) CTNÖ határozat

A Hajdú-Bihar Megyei Cigány Területi Nemzetiségi Önkormányzat Közgyűlése a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 114. § (1) bekezdés d) pontjában meghatározott hatáskörében eljárva

a 2016. évi gazdálkodásról szóló beszámolót a határozat 1., 2., 3. mellékletei szerinti tartalommal fogadja el.

Hajdú-Bihar Megyei Cigány Területi Nemzetiségi Önkormányzat
 költségvetési mérleg
 (kölségvetési bevételek és kiadások előirányzat-csoportok, kiemelt előirányzatok szerinti bontásban)
 2016. évi költségvetési beszámoló (zárszámadás)

Bevételi előirányzatok					Kiadási előirányzatok							
Közfelhalmozás	Közfelújítás	2015. évi teljesítés	2016. évi módosított előirányzat	2016. évi teljesítés	Teljesítés %-a	Előirányzat	Közfelhalmozás	Közfelújítás	2016. évi módosított előirányzat	2016. évi teljesítés	Teljesítés %-a	
I. MŰKÖDÉSI KÖLTSÉGVETÉS												
I. Működési költségvetési bevételek					3 812	4 467	4 468	100,0	I. Működési költségvetési kiadások			
Működési célú támogatások államháztartáson belülről					3 812	4 467	4 467	100,0	Személyi juttatások			
1. Kötelező kiadások					3 812	4 467	4 467	100,0	1. Kötelező kiadások			
2. Önkéntes vállalti kiadások					0	0	0	0,0	2. Önkéntes vállalti kiadások			
3. Állami (államgazdasági) kiadások					0	0	0	0,0	3. Állami (államgazdasági) kiadások			
Közhatalmi bevételek					0	0	0	0,0	Munkaadókat terhelő jár. és szoc. hozzájárulási adó			
1. Kötelező kiadások					0	0	0	0,0	1. Kötelező kiadások			
2. Önkéntes vállalti kiadások					0	0	0	0,0	2. Önkéntes vállalti kiadások			
3. Állami (államgazdasági) kiadások					0	0	0	0,0	3. Állami (államgazdasági) kiadások			
Működési bevételek					0	0	1	1,0	Dologi kiadások			
1. Kötelező kiadások					0	0	1	1,0	1. Kötelező kiadások			
2. Önkéntes vállalti kiadások					0	0	0	0,0	2. Önkéntes vállalti kiadások			
3. Állami (államgazdasági) kiadások					0	0	0	0,0	3. Állami (államgazdasági) kiadások			
Működési célú átvett pénzeszközök					0	0	0	0,0	Ellátottak pénzbeli juttatásai			
1. Kötelező kiadások					0	0	0	0,0	1. Kötelező kiadások			
2. Önkéntes vállalti kiadások					0	0	0	0,0	2. Önkéntes vállalti kiadások			
3. Állami (államgazdasági) kiadások					0	0	0	0,0	3. Állami (államgazdasági) kiadások			
I. Működési költségvetési bevételek összesen					3 812	4 467	4 468	100,0	I. Működési költségvetési kiadások összesen			
1. Kötelező kiadások					3 812	4 467	4 467	100,0	1. Kötelező kiadások			
2. Önkéntes vállalti kiadások					0	0	0	0,0	2. Önkéntes vállalti kiadások			
3. Állami (államgazdasági) kiadások					0	0	0	0,0	3. Állami (államgazdasági) kiadások			
Kölségvetési működési bevételek és kiadások egyenlege (hiány)					158	70	0		Kölségvetési működési bevételek és kiadások egyenlege (többlet)			
II. FELHALMOZÁSI KÖLTSÉGVETÉS												
II. Felhalmozási költségvetési bevételek					0	0	0	0,0	II. Felhalmozási költségvetési kiadások			
Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről					0	0	0	0,0	Beruházások			
1. Kötelező kiadások					0	0	0	0,0	1. Kötelező kiadások			
2. Önkéntes vállalti kiadások					0	0	0	0,0	2. Önkéntes vállalti kiadások			
3. Állami (államgazdasági) kiadások					0	0	0	0,0	3. Állami (államgazdasági) kiadások			
Felhalmozási bevételek					0	0	0	0,0	Felújítások			
1. Kötelező kiadások					0	0	0	0,0	1. Kötelező kiadások			
2. Önkéntes vállalti kiadások					0	0	0	0,0	2. Önkéntes vállalti kiadások			
3. Állami (államgazdasági) kiadások					0	0	0	0,0	3. Állami (államgazdasági) kiadások			
Felhalmozási célú átvett pénzeszközök					0	0	0	0,0	Egyéb felhalmozási célú kiadások			
1. Kötelező kiadások					0	0	0	0,0	1. Kötelező kiadások			
2. Önkéntes vállalti kiadások					0	0	0	0,0	2. Önkéntes vállalti kiadások			
3. Állami (államgazdasági) kiadások					0	0	0	0,0	3. Állami (államgazdasági) kiadások			
II. Felhalmozási költségvetési bevételek összesen					0	0	0	0,0	II. Felhalmozási költségvetési kiadások összesen			
1. Kötelező kiadások					0	0	0	0,0	1. Kötelező kiadások			
2. Önkéntes vállalti kiadások					0	0	0	0,0	2. Önkéntes vállalti kiadások			
3. Állami (államgazdasági) kiadások					0	0	0	0,0	3. Állami (államgazdasági) kiadások			
Kölségvetési felhalmozási bevételek és kiadások egyenlege (hiány)					0	150	135		Kölségvetési felhalmozási bevételek és kiadások egyenlege (többlet)			
I-II. Kölségvetési bevételek összesen					3 812	4 467	4 468	100,0	I+II. Kölségvetési kiadások összesen			
1. Kötelező kiadások					3 812	4 467	4 468	100,0	1. Kötelező kiadások			
2. Önkéntes vállalti kiadások					0	0	0	0,0	2. Önkéntes vállalti kiadások			
3. Állami (államgazdasági) kiadások					0	0	0	0,0	3. Állami (államgazdasági) kiadások			
Kölségvetési bevételek és kiadások egyenlege (hiány)					158	220	0	0,0	Kölségvetési bevételek és kiadások egyenlege (többlet)			
III. Finanszírozási bevételek összesen					378	220	220	100,0	III. Finanszírozási kiadások összesen			
1. Maradvány igénybevétele					378	220	220	100,0	1.			
2.					0	0	0	0,0	2.			
I-III. Önkormányzati bevételek mindösszesen					4 190	4 687	4 688	100,0	I-III. Önkormányzati kiadások mindösszesen			
1. Kötelező kiadások					4 190	4 687	4 688	100,0	1. Kötelező kiadások			
2. Önkéntes vállalti kiadások					0	0	0	0,0	2. Önkéntes vállalti kiadások			
3. Állami (államgazdasági) kiadások					0	0	0	0,0	3. Állami (államgazdasági) kiadások			

Hajdú-Bihar Megyei Cigány Területi Nemzetiségi Önkormányzat
 Elnöki hatáskörben felhasználható keret
 2016. évi költségvetési beszámoló (zárszámadás)

Sorszám	Megnevezés	2016. évi eredeti előirányzat	2016. évi módosított előirányzat	2016. évi teljesítés	Teljesítés %-a
Elnöki hatáskörben felhasználható keret					
1.	Kiemelt megyei hagyományörző, közoktatási, kulturális, közművelődési és sportfeladatokra	1 050	1 750	1 750	100,0
Elnöki hatáskörben felhasználható keret összesen		1 050	1 750	1 750	100,0

Hajdú-Bihar Megyei Cigány Területi Nemzetiségi Önkormányzat
beruházások, felújítások kiadásai beruházásonként
2016. évi költségvetési beszámoló (zárszámadás)

(ezer Ft)					
Sorszám	F e l a d a t	2016. évi eredeti előirányzat	2016. évi módosított előirányzat	2016. évi teljesítés	Teljesítés %-a
1.	Mobiltelefon és tablet beszerzés	150	150	135	90,0
2.					
3.					
Felhalmozási kiadások összesen		150	150	135	90,0

2. napirendi pont

*A Hajdú-Bihar Megyei Cigány Területi Nemzetiségi Önkormányzat
2017. évi költségvetésének módosítása*

Már Norbert

Elmondja, hogy a nemzetiségi önkormányzat 2017. februári ülésén fogadta el az önkormányzat 2017. évi költségvetéséről szóló 5/2017. (II. 15.) CTNÖ határozatát. Az azóta eltelt időszakban elkészült az önkormányzat zárszámadása, valamint döntés született a 2017. évi feladatalapú támogatás összegéről is, így ezek hatásait át kell vezetni a 2017. évi költségvetésbe, annak módosításával. A 2017. évi költségvetés elkészítésekor az önkormányzat maradványát - előzetesen - 408 ezer Ft-ban határozták meg. A zárszámadás során megállapított 2016. évi maradvány összege 407 ezer Ft, így az előzetesen megállapított maradvány 1 ezer Ft összegű csökkentése indokolt az alábbiak szerint:

- Maradvány igénybevétel - 1 ezer Ft
- Dologi kiadások - 1 ezer Ft

2017. április hónapban döntés született az önkormányzat feladatalapú támogatásáról. Ezen a jogcímen 872 ezer Ft támogatásban részesül a nemzetiségi önkormányzat, mely összeget az alábbi kiemelt kiadási jogcímekre javaslok előirányzatosítani:

- Személyi juttatások 50 ezer Ft
- Munkaadókat terhelő juttatások és szociális hozzájárulási adó 22 ezer Ft
- Dologi kiadások 700 ezer Ft
- Beruházások 100 ezer Ft

Bernáth Bálint

Megkérdezi, hogy az előterjesztéshez van-e kérdés, hozzászólás.

Gyöngyösi Jenő

Megkérdezi, hogy összesen milyen összeg szerepel a dologi kiadások soron a módosítás után.

Már Norbert

Elmondja, hogy összesen dologi kiadás tekintetében a módosítás 699.000 Ft, a módosított előirányzat pedig 1.571.000 Ft.

Gyöngyösi Jenő

Megkérdezi, hogy mit fizet innen az önkormányzat, mert sokallja ezt az összeget.

Már Norbert

Elmondja, hogy például a bankszámla vezetés díja, a postai költség, parkolási díj, mobiltelefon költség és egyéb dologi kiadás.

Balog Kálmán

Viszonyításként megkérdezi, hogy 2016-ban hogyan alakultak a dologi kiadások előirányzatról a kifizetések.

Már Norbert

Tájékoztató, hogy 2016-ban a dologi kiadások között szerepelt a számlavezetési díj, tranzakciós illeték, parkolás, mobiltelefon költsége, valamint 3 rendezvény esetében a megbízási díjak, így ott jelentős volt a kifizetés.

Bernáth Bálint

Javasolja, hogy a feladatalapú támogatásból konferenciát szervezzen a közgyűlés. Úgy gondolja, hogy szükség van a tájékoztatásra a pályázatokról, a közmunkáról, valamint az álláslehetőségekről.

Kraszitsné dr. Czár Eszter

Tájékoztató, hogy abban az esetben, ha a konferencia megrendezésével a testület megbíz egy szervezetet, akkor a megbízási díj dologi kiadásnak fog minősülni.

Balog Kálmán

Támogatja a konferencia megszervezését. Véleménye szerint meg kellene hívni a munkaügyi központ kirendeltség-vezetőit, és a települési roma önkormányzatok tagjait, hogy végre érdemi párbeszéd kezdődhessen a felek között.

Gyöngyösi Jenő

Nem támogatja a konferenciát, mivel ez az egy rendezvény véleménye szerint nem segíti a helyi cigányságokat. Véleménye szerint a rendőrséggel és a munkaügyi központtal együttműködési megállapodást kellene kötnie a területi önkormányzatnak. Havi szinten kellene tájékoztatni a cigányságot a lehetőségekről. Nagyon sok lehetőség lenne munkahelyteremtésre. Elmondja továbbá, hogy ő megkereste a derecskei munkaügyi központot, akik elzárkóztak az együttműködési megállapodás megkötésétől.

Bernáth Bálint

Elmondja, hogy egyetért azzal, hogy havonta van szükség tájékoztatásra, viszont szerinte szükség van egy ilyen nyilvános konferenciára kiindulópontként. Valahol el kell kezdeni a kapcsolatépítést. Egyetért Balog Kálmán véleményével. A tervek szerint az Árpád-terem lenne a rendezvény helyszíne. Civil szervezettel történő megbízási szerződés megkötését javasolja a konferencia megszervezésére, úgy, mint a 2015-ben megrendezett konferencia alkalmával. A visszajelzések alapján egyébként a két évvel ezelőtti rendezvény sok helyen nyújtott segítséget.

Gyöngyösi Jenő

Elmondja, hogy ha a konferencia megrendezésre kerül, a területileg illetékes munkaügyi központok vezetőit is hívják meg.

Balog Kálmán

Megkérdezi, hogy mennyi lenne a költsége ennek a konferenciának.

Bernáth Bálint

Elmondja, hogy minden települési önkormányzatot meg kellene hívni, az önkormányzatok elnökét, elnökhelyettesét, valamint tagjait is. Véleménye szerint a konferencia összköltsége 600.000 Ft lenne. A konferenciát június végén kellene megrendezni. Megkérdezi, hogy az előterjesztéshez van-e további kérdés, hozzászólás.

Megállapítja, hogy hozzászólás, kérdés, észrevétel nincs.

Szavazásra teszi fel a Hajdú-Bihar Megyei Cigány Területi Nemzetiségi Önkormányzat 2017. évi költségvetésének módosításáról szóló határozati javaslatot, amit a közgyűlés 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogad, és a következő határozatot hozza:

18/2017. (V. 9.) CTNÖ határozat

A Hajdú-Bihar Megyei Cigány Területi Nemzetiségi Önkormányzat közgyűlése a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 114. § (1) bekezdés d) pontjában meghatározott hatáskörében eljárva

módosítja a 2017. évi költségvetését a határozat 1. és 2. mellékletei szerinti főösszeggel és kiemelt előirányzattal.

Hajdú-Bihar Megyei Cigány Területi Nemzetiségi Önkormányzat
 költségvetési mérleg
 (bevételi előirányzatok és kiadási előirányzatok létszám előirányzatok szerinti bontásban)
 2017. évi költségvetés módosítása
 2017. május

ezer Ft

Bevételi előirányzatok				Kiadási előirányzatok					
Előirányzat	Eredeti előirányzat	Jelenlegi módosítás	Módosított előirányzat	Előirányzat	Eredeti előirányzat	Jelenlegi módosítás	Módosított előirányzat		
I. MŰKÖDÉSI KÖLTSÉGVETÉS									
I.	Működési költségvetési bevételek	3 564	872	4 436	I.	Működési költségvetési kiadások	3 972	771	4 743
	Működési célú támogatások államháztartáson belülről	3 564	872	4 436		Személyi juttatások	0	0	50
B1	1 Kötelező feladatok	3 564	872	4 436	K1	1 Kötelező feladatok	0	0	50
	2 Önként vállalt feladatok	0	0	0		2 Önként vállalt feladatok	0	0	0
	3 Állami (államgazgatási) feladatok	0	0	0		3 Állami (államgazgatási) feladatok	0	0	0
	Közhatalmi bevételek	0	0	0	K2	Munkaadókat terhelő jár. és szoc. hozzájárulási adó	0	22	22
II3	1 Kötelező feladatok	0	0	0		1 Kötelező feladatok	0	22	22
	2 Önként vállalt feladatok	0	0	0		2 Önként vállalt feladatok	0	0	0
	3 Állami (államgazgatási) feladatok	0	0	0		3 Állami (államgazgatási) feladatok	0	0	0
	Működési bevételek	0	0	0	K3	Dologi kiadások	872	699	1 571
B4	1 Kötelező feladatok	0	0	0		1 Kötelező feladatok	872	699	1 571
	2 Önként vállalt feladatok	0	0	0		2 Önként vállalt feladatok	0	0	0
	3 Állami (államgazgatási) feladatok	0	0	0		3 Állami (államgazgatási) feladatok	0	0	0
	Működési célú átvett pénzeszközök	0	0	0	K4	Ellátottak pénzbeli juttatásai	0	0	0
B6	1 Kötelező feladatok	0	0	0		1 Kötelező feladatok	0	0	0
	2 Önként vállalt feladatok	0	0	0		2 Önként vállalt feladatok	0	0	0
	3 Állami (államgazgatási) feladatok	0	0	0		3 Állami (államgazgatási) feladatok	0	0	0
					K5	Egyéb működési célú kiadások	3 100	0	3 100
						1 Kötelező feladatok	3 100	0	3 100
						2 Önként vállalt feladatok	0	0	0
						3 Állami (államgazgatási) feladatok	0	0	0
I.	Működési költségvetési bevételek összesen	3 564	872	4 436	I.	Működési költségvetési kiadások összesen	3 972	771	4 743
II1*	1 Kötelező feladatok	3 564	872	4 436	K1*	1 Kötelező feladatok	3 972	771	4 743
II3*	2 Önként vállalt feladatok	0	0	0	K2*	2 Önként vállalt feladatok	0	0	0
II4*	3 Állami (államgazgatási) feladatok	0	0	0	K3*	3 Állami (államgazgatási) feladatok	0	0	0
II6*					K5*				
	Kötségvetési működési bevételek és kiadások egyenlege (hiány)	408		307		Kötségvetési működési bevételek és kiadások egyenlege (többlet)			
II. FELHALMOZÁSI KÖLTSÉGVETÉS									
II.	Felhalmozási költségvetési bevételek	0	0	0	II.	Felhalmozási költségvetési kiadások	0	100	100
	Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről	0	0	0		Beruházások	0	100	100
B2	1 Kötelező feladatok	0	0	0	K6	1 Kötelező feladatok	0	100	100
	2 Önként vállalt feladatok	0	0	0		2 Önként vállalt feladatok	0	0	0
	3 Állami (államgazgatási) feladatok	0	0	0		3 Állami (államgazgatási) feladatok	0	0	0
	Felhalmozási bevételek	0	0	0	K7	Felújítások	0	0	0
B5	1 Kötelező feladatok	0	0	0		1 Kötelező feladatok	0	0	0
	2 Önként vállalt feladatok	0	0	0		2 Önként vállalt feladatok	0	0	0
	3 Állami (államgazgatási) feladatok	0	0	0		3 Állami (államgazgatási) feladatok	0	0	0
	Felhalmozási célú átvett pénzeszközök	0	0	0	K8	Egyéb felhalmozási célú kiadások	0	0	0
B7	1 Kötelező feladatok	0	0	0		1 Kötelező feladatok	0	0	0
	2 Önként vállalt feladatok	0	0	0		2 Önként vállalt feladatok	0	0	0
	3 Állami (államgazgatási) feladatok	0	0	0		3 Állami (államgazgatási) feladatok	0	0	0
II.	Felhalmozási költségvetési bevételek összesen	0	0	0	II.	Felhalmozási költségvetési kiadások összesen	0	100	100
II2*	1 Kötelező feladatok	0	0	0	II6*	1 Kötelező feladatok	0	100	100
II5*	2 Önként vállalt feladatok	0	0	0	II7*	2 Önként vállalt feladatok	0	0	0
II7*	3 Állami (államgazgatási) feladatok	0	0	0	II8*	3 Állami (államgazgatási) feladatok	0	0	0
	Kötségvetési felhalmozási bevételek és kiadások egyenlege (hiány)	0		100		Kötségvetési felhalmozási bevételek és kiadások egyenlege (többlet)			
I+II.	Kötségvetési bevételek összesen	3 564	872	4 436	I+II.	Kötségvetési kiadások összesen	3 972	871	4 843
B1*	1 Kötelező feladatok	3 564	872	4 436	K1*	1 Kötelező feladatok	3 972	871	4 843
B2*	2 Önként vállalt feladatok	0	0	0	K2*	2 Önként vállalt feladatok	0	0	0
B7*	3 Állami (államgazgatási) feladatok	0	0	0	K3*	3 Állami (államgazgatási) feladatok	0	0	0
	Kötségvetési bevételek és kiadások egyenlege (hiány)	408	-1	407		Kötségvetési bevételek és kiadások egyenlege (többlet)			0
III. FINANSZIROZÁSI BEVÉTELEK ÉS KIADÁSOK									
III.	Finanszírozási bevételek összesen	408	-1	407	III.	Finanszírozási kiadások összesen	0	0	0
B8	1 Államháztartás belülről	408	-1	407	K9	1 Államháztartás belülről	0	0	0
	2 Államháztartás kívülről	0	0	0		2 Államháztartás kívülről	0	0	0
I-III	Önkormányzat bevételei mindösszesen	3 972	871	4 843	I-III	Önkormányzat kiadásai mindösszesen	3 972	871	4 843
II1*	1 Kötelező feladatok	3 972	871	4 843	K1*	1 Kötelező feladatok	3 972	871	4 843
II3*	2 Önként vállalt feladatok	0	0	0	K2*	2 Önként vállalt feladatok	0	0	0
II6*	3 Állami (államgazgatási) feladatok	0	0	0	K3*	3 Állami (államgazgatási) feladatok	0	0	0

Hajdú-Bihar Megyei Cigány Területi Nemzetiségi Önkormányzat
beruházások, felújítások kiadásai beruházásonként
2017. évi költségvetés módosítása
2017. május

(ezer Ft)

Sorszám	F e l a d a t	Eredeti előirányzat	Jelenlegi módosítás	Módosított előirányzat
1.	Tablet beszerzés	0	100	100
2.				
3.				
Felhalmozási kiadások összesen		0	100	100

3. napirendi pont

Együttműködési megállapodások jóváhagyása

Bernáth Bálint

Elmondja, hogy az elmúlt időszakban a Hajdú-Bihar Megyei Hátrányos Helyzetűek Egyesülete, valamint Zalaegerszeg Megyei Jogú Város Roma Nemzetiségi Önkormányzata kezdeményezte együttműködési megállapodás megkötését.

Tájékoztat arról, hogy mivel a pályázat benyújtásának szoros határideje miatt nem volt lehetősége közgyűlést összehívni, így a Hajdú-Bihar Megyei Hátrányos Helyzetűek Egyesületével kötött megállapodás kapcsán megkérdezte telefonon az elnökhelyettest, aki szintén támogatta annak aláírását.

Tájékoztat, hogy a Hajdú-Bihar Megyei Hátrányos Helyzetűek Egyesületével történő kooperáció alapja az EFOP-1.3.4-16 „Közös értékeink – sokszínű társadalom” című pályázat megvalósításában való együttműködés. Zalaegerszeg Megyei Jogú Város Roma Nemzetiségi Önkormányzata által kezdeményezett megállapodás keretében a felek a jövőben együttműködnek a roma nemzetiség történeti értékeinek, kulturális múltjának feltárása, hagyományok megismerése, továbbadása, a nevelés és oktatás, képességfejlesztés, ismeretterjesztés, a kisebbségi jogok védelme, kulturális örökség védelme, a foglalkoztatás elősegítése, az oktatás és a jogérvényesítés területén.

Tekintettel arra, hogy az együttműködési megállapodások megkötése a közgyűlés által támogatott cél megvalósulását szolgálja, javasolja, hogy a közgyűlés hagyja jóvá a határozati javaslatok mellékletei szerinti együttműködési megállapodásokat.

Balog Kálmán

Megjegyzi, hogy a Hajdú-Bihar Megyei Hátrányos Helyzetűek Egyesületével kötött együttműködési megállapodáson nem szerepel a képviselő és a székhely. Kéri ennek kijavítását.

Gyöngyösi Jenő

Véleménye szerint mindenképpen támogatni kell a civil szervezeteket, a területi önkormányzatnak ilyen együttműködési megállapodásokat célszerű kötnie.

Balog Kálmán

Elmondja, hogy értesülései szerint, a Hajdú-Bihar Megyei Hátrányos Helyzetűek Egyesülete elnöke azt terjeszti a megyében, hogy őt a megyei cigány önkormányzat felhatalmazta annak képviselőjére.

Bernáth Bálint

Javasolja azt a megoldást, hogy ha valamelyik civil szervezet együttműködési megállapodást szeretne kötni a területi önkormányzattal, jöjjön el a közgyűlésre annak képviselője, és mutassa be a megállapodással kapcsolatos célokat, feladatokat. Csak ezután kerülhetne sor együttműködési megállapodás aláírására. Felkérnék továbbá az adott szervezetet, hogy a benyújtott pályázat alakulásáról időnként tájékoztassa a közgyűlést.

Szavazásra teszi fel a Hajdú-Bihar Megyei Hátrányos Helyzetűek Egyesületével kötött együttműködési megállapodás jóváhagyásáról szóló, az egyesület adataival módosított határozati javaslatot, amit a közgyűlés 3 igen szavazattal, 1 tartózkodással és ellenszavazat nélkül elfogad, és a következő határozatot hozza:

19/2017. (V. 9.) CTNÖ határozat

A Hajdú-Bihar Megyei Cigány Területi Nemzetiségi Önkormányzat Közgyűlése a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 115. § d) pontjában meghatározott hatáskörében eljárva

1./ a határozat melléklete szerinti tartalommal jóváhagyja a Hajdú-Bihar Megyei Hátrányos Helyzetűek Egyesületével (székhely: 4274 Hosszúpályi, Debreceni utca 21., képviselő: Muszka Sándor, elnök) kötött együttműködési megállapodást.

2./ A közgyűlés felkéri elnökét, hogy döntéséről az egyesület elnökét tájékoztassa.

2017. MÁRC. 24.	
Jegyző/Megjegyző	
Családjárművel <i>foliá</i>	
Ügyrend	Határozás

EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

Az EFOP-1.3.4-16 „Közös értékeink – sokszínű társadalom” című pályázat felhívásának 3.4.1.1. d) pontja szerint a pályázat nyertesének együtt kell működni a település(ek) vagy a megye roma nemzetiségi önkormányzataival és a települési önkormányzatokkal.

Ennek érdekében a jelen megállapodás létrejött egyrészről a **Hajdú- Bihar megyei Hátrányos Helyzetűek Egyesülete** (továbbiakban: Pályázó), másrészről a **Hajdú-Bihar Megyei Cigány Területi Nemzetiségi Önkormányzat** (4024 Debrecen, Piac utca 54.), képviselőjében: **Bernáth Bálint**, elnök (továbbiakban Együttműködő Partner) (továbbiakban együtt Felek) között a mai napon és az alábbiak szerint:

1. A felek rögzítik, hogy jelen együttműködési megállapodás aláírásával megállapodnak abban, hogy az EFOP-1.3.4-16 „Közös értékeink – sokszínű társadalom” című pályázat nyertese (jelen megállapodásban: Pályázó) az Együttműködő Partner számára tájékoztatást nyújt az általa megvalósítandó projekt részleteiről, az általa megvalósítani kívánt projektről, illetve a partner bevonhatóságának körülményeiről és részleteiről.
2. Az Együttműködő Partner vállalja, hogy az általa vállalt feladatokat a Pályázóval szoros együttműködésben valósítja meg.
3. Felek egymás közötti viszonya, felelőségek
 - a) A Pályázó a Projektben vállaltaknak megfelelően irányítja és koordinálja a Felek tevékenységét.
 - b) A Pályázó kijelenti, hogy a Támogatási Szerződésben vállaltakért egyedül ő viseli a jogi felelősséget.
 - c) Együttműködő Partner kijelenti, hogy a pályázatot, valamint a Pályázó által megkötendő Támogatási Szerződés tervezetét és annak mellékleteit részletesen ismeri.
4. A Felek kijelentik, hogy a program megvalósítása során rendszeresen információt cserélnek egymással az esetleges tapasztalatokról, továbbá kijelentik, hogy a projektben a legjobb tudásuknak megfelelően közreműködnek.

5. Az együttműködés tagjai a megvalósítandó cél érdekében a következő feladatokat vállalják:

Pályázó projektben vállalt konkrét feladatai:

- Roma szervezetek kapcsolattartásának előmozdítása, koordinálása
- Roma hagyományörző események szervezése, helyszín biztosítása, önszerveződő csoportok (roma táncsoport) létrehozása
- Nyelvi képzések, roma hagyományokhoz kapcsolódó tanfolyamok megszervezése
- Előadások, kiállítások, események szervezése és lebonyolítása a projekt megvalósítási – és fenntartási időszakában a Felhívásban előírtak szerint
- Workshopok, nem formális és formális képzések szervezése és teljes körű lebonyolítása
- Roma Holokauszt emléknap megszervezése, lebonyolítása
- Weboldal működtetése

Együttműködő Partner által vállalt konkrét feladatok:

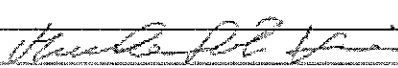

- Roma képviselőket ellátó regionális-, megyei- és települési szervezetekkel való kapcsolattartás kiépítésének előmozdítása
- Célcsoport megszólítása, bevonása a projektbe
- Roma hagyományörző rendezvényeken való részvétel, előadás tartása az előírtélesség csökkentése és az elfogadás növelése céljából
- Nem formális képzéseken meghívott előadók biztosítása
- Rendezvényeken való részvétel

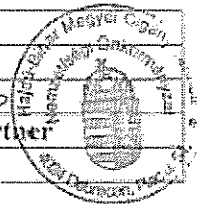
6. Ezen megállapodás kifejezi a Felek azon szándékát is, hogy a projekt lezárását követően a jövőben is együttműködnek és az addig elért eredmények további folyamatos fenntartását saját eszközeikkel is biztosítják.

Felek a fenti megállapodást, mint akaratukkal mindenben megegyezőt elolvasás után aláírták.

Az együttműködési megállapodás megkötése az Együttműködő Partner számára pénzügyi kötelezettséggel nem jár.

Az együttműködési megállapodás a pályázat támogatói okirat aláírásával válik hatályossá, azonban nem lép hatályba, ha a támogatási igény nem részesül támogatásban.

Debrecen, 2017. március 24.	Debrecen, 2017. március 24.
	
Pályázó	Együttműködő Partner



Szavazásra teszi fel a Zalaegerszeg Megyei Jogú Város Roma Nemzetiségi Önkormányzattal kötött együttműködési megállapodás jóváhagyásáról szóló határozati javaslatot, amit a közgyűlés 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogad, és a következő határozatot hozza:

20/2017. (V. 9.) CTNÖ határozat

A Hajdú-Bihar Megyei Cigány Területi Nemzetiségi Önkormányzat Közgyűlése a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 115. § d) pontjában meghatározott hatáskörében eljárva

1./ a határozat melléklete szerinti tartalommal jóváhagyja Zalaegerszeg Megyei Jogú Város Roma Nemzetiségi Önkormányzatával kötött együttműködési megállapodást.

2. A közgyűlés felkéri elnökét, hogy döntéséről a közgyűlés elnökét tájékoztassa.

Együttműködési megállapodás

amely létrejött egyrészről Zalaegerszeg Megyei Jogú Város Roma Nemzetiségi Önkormányzata (székhely: 8900 Zalaegerszeg, Pázmány P. u. 14., képviselőjében eljár Dömötör Csaba elnök) - a továbbiakban Zalaegerszegi RNÖ -

másrészről Hajdú Bihar Megyei Cigány Területi Nemzetiségi Önkormányzat (székhely: 4024 Debrecen, Piac utca 54., képviselőjében eljár Bernáth Bálint elnök) – a továbbiakban Hajdú Bihar Megyei CTNÖ - között alulírott helyen és időben az alábbi feltételekkel:

A megállapodás célja:

- kölcsönös tájékoztatás és információcsere, az egyéni felelősség átruházása nélkül
- egymás tevékenységének támogató segítése a közösségi erőforrások lehetőségének maximális kihasználása a kulturális feladatok megoldásában.

Az együttműködés bizalomra épül.

Hajdú Bihar Megyei CTNÖ és a Zalaegerszegi RNÖ a jövőben együttműködik a roma nemzetiség történeti értékeinek, kulturális múltjának feltárása, hagyományok megismerése, továbbadása, a nevelés és oktatás, képességfejlesztés, ismeretterjesztés, a kisebbségi jogok védelme, kulturális örökség védelme, a foglalkoztatás elősegítése területén, az oktatás területén, és a jogérvényesítés területén.

Ennek érdekében a felek:

- kölcsönösen tájékoztatják egymást a szervezeteikben folyó munkáról
- keresik a célcsoportjaik felemelését szolgáló közös pályázatok és egyéb munkaprogramok szervezésének lehetőségeit
- lehetőség szerint közös pályázatot nyújtanak az együttműködést érintő témákban.
- meghívás alapján kölcsönösen részt vesznek egymás rendezvényein.

Az együttműködő felek évente a megállapodást felülvizsgálják.

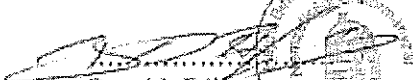
Jelen együttműködési megállapodás semmilyen pénzügyi kötelezettséget nem keletkeztet egyik fél oldalán sem.


Az együttműködési megállapodást Zalaegerszeg Megyei Jogú Város Roma Nemzetiségi Önkormányzata és Hajdú Bihar Megyei Cigány Területi Nemzetiségi Önkormányzat határozott időre, 2017. március 01. napjától 2019. októberig kötik, és a két szervezet részéről testület jóváhagyása után válik érvényessé.

A fenti megállapodást ZMJV RNÖ 48/2017. (II. 27.) határozattal hagyta jóvá.


A fenti megállapodást Hajdú Bihar Megyei CTNÖ határozattal hagyta jóvá.

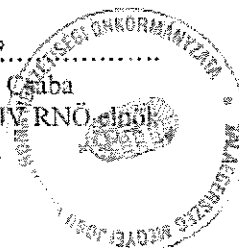
Debrecen, 2017.03.01.


Bernáth Bálint
Hajdú Bihar Megyei CTNÖ elnök
PH



Zalaegerszeg, 2017. 03. 01.


Dömötör Csaba
Zalaegerszeg MJV RNÖ elnök
PH



Különfélék

Balog Kálmán

Megjegyzti, hogy a képviselőknek rendszeresen járni kellene a testületi ülésekre, most is éppen határozatképes a testület.

Kraszitsné dr. Czár Eszter

Elmondja, hogy a közgyűlés legutóbbi ülésén, a 8/2017. (II. 15.) CTNÖ határozatában 300.000 Ft összegű vissza nem térítendő támogatást nyújtott a Hajdúsámsoni Romákért Egyesület részére működésre és hagyományörző rendezvény támogatására. A határozat módosítása vált szükségessé, mivel az egyesület elnöke időközben jelezte, hogy tévesen jelölte meg az egyesület nevét a kérelmében. A támogatott fél a Hajdúsámsoni Családokért Egyesület lenne, változatlan feltételekkel.

Bernáth Bálint

Szavazásra teszi fel a 8/2017. (II. 15.) CTNÖ határozat módosításáról szóló határozati javaslatot, amit a közgyűlés 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogad, és a következő határozatot hozza:

21/2017. (V. 9.) CTNÖ határozat

A Hajdú-Bihar Megyei Cigány Területi Nemzetiségi Önkormányzat közgyűlése a 8/2017. (II. 15.) CTNÖ határozatát a következőképpen módosítja:

A Hajdú-Bihar Megyei Cigány Területi Nemzetiségi Önkormányzat közgyűlése a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 115. § f) pontjában meghatározott feladatkörében eljárva

1./ az 5/2017. (II. 15.) CTNÖ határozattal elfogadott 2017. évi költségvetése 1. mellékletében meghatározott „Egyéb működési célú kiadások” előirányzat terhére - a cigány közösség sajátos kulturális önazonosságának megerősítése érdekében – 300.000 Ft összegű vissza nem térítendő támogatást nyújt a *Hajdúsámsoni Családokért Egyesület* részére működésre és hagyományörző rendezvény támogatására.

Balog Kálmán

A Különfélék keretében elmondja, hogy Bagamérban szennyvízfejlesztés volt, amelynek következtében olyan magas díjat határoztak meg, hogy a lakosság nagy része nem tudja azt fizetni. Szeretné, hogy a területi önkormányzat meghatalmazást adjon a részére, abból a célból, hogy ebben az ügyben el tudjon járni, mivel ha a díj ilyen magas összegű marad, a cigányság nagy része nem fogja tudni azt fizetni, le fog válni a szennyvízhálózatról.

Bernáth Bálint

Tájékoztat, hogy a Hajdú-Bihar Megyei Cigány Területi Nemzetiségi Önkormányzatnak nincs ebben az ügyben hatásköre, így nem javasolja, hogy az elnökhelyettes a területi önkormányzat nevében járjon el ebben az ügyben.

Bernáth Bálint

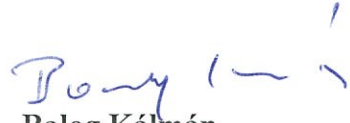
Megköszöni a jelenlévőknek a megjelenést, az elvégzett munkát, az ülést 14.30-kor bezárja.

K. m. f.



Bernáth Bálint

a cigány területi nemzetiségi önkormányzat
elnöke



Balog Kálmán

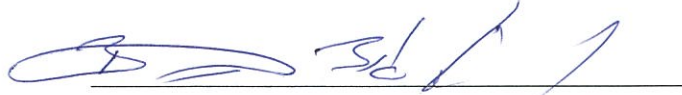
jegyzőkönyv-hitelesítő

J E L E N L É T I Í V

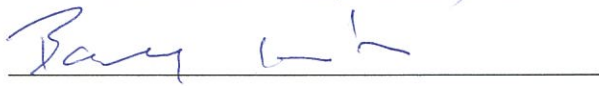
a Hajdú-Bihar Megyei Cigány Területi Nemzetiségi Önkormányzat

2017. május 9-ei üléséről

Bernáth Bálint



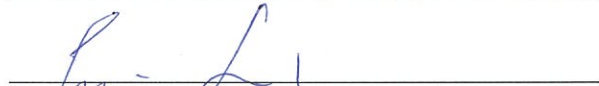
Balog Kálmán



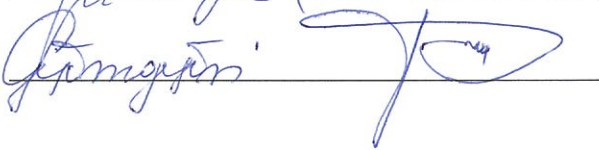
Balogh Józsefné

Budai Jánosné

Gurbai Sándor



Gyöngyösi Jenő



Oláhné Balogh Tímea

Meghívottak:

Pajna Zoltán

a Hajdú-Bihar Megyei Közgyűlés
elnöke

Bulcsu László

a Hajdú-Bihar Megyei Közgyűlés
alelnöke

Tasi Sándor

a Hajdú-Bihar Megyei Közgyűlés
alelnöke

Dr. Dobi Csaba

jegyző

Már Norbert

Közgazdasági osztályvezető



Kraszitsné dr. Czár Eszter

aljegyző

